

# THE NEW MIDDLE AGES

BONNIE WHEELER, *Series Editor*

*The New Middle Ages* is a series dedicated to transdisciplinary studies of medieval cultures, with particular emphasis on recuperating women's history and on feminist and gender analyses. This peer-reviewed series includes both scholarly monographs and essay collections.

PUBLISHED BY PALGRAVE:

*Women in the Medieval Islamic World*  
edited by Gavin R. G. Hambly

*The Ethics of Nature in the Middle Ages: On  
Boccaccio's Poetaphysics*  
by Gregory B. Stone

*Presence and Presentation: Women in the Chinese  
Literati Tradition*  
by Sherry J. Mou

*The Lost Letters of Heloise and Abelard:  
Perceptions of Dialogue in Twelfth-Century France*  
by Constant J. Mews

*Understanding Scholastic Thought with Foucault*  
by Philipp W. Rosemann

*For Her Good Estate: The Life of Elizabeth  
de Burgh*  
by Frances A. Underhill

*Constructions of Widowhood and Virginity in  
the Middle Ages*  
edited by Cindy L. Carlson and  
Angela Jane Weisl

*Motherhood and Mothering in Anglo-Saxon England*  
by Mary Dockray-Miller

*Listening to Heloise: The Voice of a Twelfth-  
Century Woman*  
edited by Bonnie Wheeler

*The Postcolonial Middle Ages*  
edited by Jeffrey Jerome Cohen

*Chaucer's Pardoner and Gender Theory:  
Bodies of Discourse*  
by Robert S. Sturges

*Crossing the Bridge: Comparative Essays on  
Medieval European and Heian Japanese  
Women Writers*  
edited by Barbara Stevenson and Cynthia Ho

*Engaging Words: The Culture of Reading in the  
Later Middle Ages*  
by Laurel Amtower

*Robes and Honor: The Medieval World of  
Investiture*  
edited by Stewart Gordon

*Representing Rape in Medieval and Early  
Modern Literature*  
edited by Elizabeth Robertson and  
Christine M. Rose

*Same Sex Love and Desire among Women in  
the Middle Ages*  
edited by Francesca Canadé Sautman and  
Pamela Sheingorn

*Sight and Embodiment in the Middle Ages:  
Ocular Desires*  
by Suzannah Biernoff

*Listen, Daughter: The Speculum Virginum  
and the Formation of Religious Women in the  
Middle Ages*  
edited by Constant J. Mews

*Science, the Singular, and the Question of  
Theology*  
by Richard A. Lee, Jr.

*Gender in Debate from the Early Middle Ages to  
the Renaissance*  
edited by Thelma S. Fenster and  
Clare A. Lees

*Malory's Morte Darthur: Remaking Arthurian  
Tradition*  
by Catherine Batt

*The Vernacular Spirit: Essays on Medieval  
Religious Literature*  
edited by Renate Blumenfeld-Kosinski,  
Duncan Robertson, and Nancy Warren

*Popular Piety and Art in the Late Middle Ages: Image Worship and Idolatry in England 1350–1500*

by Kathleen Kamberick

*Absent Narratives, Manuscript Textuality, and Literary Structure in Late Medieval England*  
by Elizabeth Scala

*Creating Community with Food and Drink in Merovingian Gaul*  
by Bonnie Effros

*Representations of Early Byzantine Empresses: Image and Empire*  
by Anne McClanan

*Encountering Medieval Textiles and Dress: Objects, Texts, Images*  
edited by Désirée G. Koslin and Janet Snyder

*Eleanor of Aquitaine: Lord and Lady*  
edited by Bonnie Wheeler and John Carmi Parsons

*Isabel La Católica, Queen of Castile: Critical Essays*  
edited by David A. Boruchoff

*Homosexualism and Chivalry: Discourses of Male Same-Sex Desire in the Fourteenth Century*  
by Richard E. Zeikowitz

*Portraits of Medieval Women: Family, Marriage, and Politics in England 1225–1350*  
by Linda E. Mitchell

*Eloquent Virgins: From Thecla to Joan of Arc*  
by Maud Burnett McInerney

*The Persistence of Medievalism: Narrative Adventures in Contemporary Culture*  
by Angela Jane Weisl

*Capetian Women*  
edited by Kathleen D. Nolan

*Joan of Arc and Spirituality*  
edited by Ann W. Astell and Bonnie Wheeler

*The Texture of Society: Medieval Women in the Southern Low Countries*  
edited by Ellen E. Kittell and Mary A. Suydam

*Charlemagne's Mustache: And Other Cultural Clusters of a Dark Age*  
by Paul Edward Dutton

*Troubled Vision: Gender, Sexuality, and Sight in Medieval Text and Image*  
edited by Emma Campbell and Robert Mills

*Queering Medieval Genres*  
by Tison Pugh

*Sacred Place in Early Medieval Neoplatonism*  
by L. Michael Harrington

*The Middle Ages at Work*  
edited by Kellie Robertson and Michael Uebel

*Chaucer's Jobs*  
by David R. Carlson

*Medievalism and Orientalism*  
by John M. Ganim

*Queer Love in the Middle Ages*  
by Anna Klosowska

*Performing Women: Sex, Gender and the Iberian Lyric*  
by Denise K. Filios

*Necessary Conjunctions: The Social Self in Medieval England*  
by David Gary Shaw

*Visual Culture in the German Middle Ages*  
edited by Kathryn Starkey and Horst Wenzel

*Medieval Paradigms: Essays in Honor of Jeremy duQuesnay Adams, Volumes 1 and 2*  
edited by Stephanie Hayes-Healy

*False Fables and Exemplary Truth in Later Middle English Literature*  
by Elizabeth Allen

*Ecstatic Transformation: On the Uses of Alterity in the Middle Ages*  
by Michael Uebel

*Sacred and Secular in Medieval and Early Modern Cultures: New Essays*  
edited by Lawrence Besserman

*Tolkien's Modern Middle Ages*  
edited by Jane Chance and  
Alfred K. Siewers

*Representing Righteous Heathens in Late  
Medieval England*  
by Frank Grady

*Byzantine Dress: Representations of Secular  
Dress in Eighth-to-Twelfth Century Painting*  
by Jennifer L. Ball

*The Laborer's Two Bodies: Labor and the 'Work'  
of the Text in Medieval Britain, 1350–1500*  
by Kellie Robertson

*The Dogaresa of Venice, 1250–1500: Wife  
and Icon*  
by Holly S. Hurlburt

*Logic, Theology, and Poetry in Boethius,  
Abelard, and Alan of Lille: Words in the  
Absence of Things*  
by Eileen Sweeney

*The Theology of Work: Peter Damian and the  
Medieval Religious Movement*  
by Patricia Ranft

*On the Purification of Women: Churching in  
Northern France, 1100–1500*  
by Paula Rieder

*Writers of the Reign of Henry II: Twelve Essays*  
edited by Ruth Kennedy and Simon  
Meecham-Jones

*Lonesome Words: The Vocal Poetic of the  
Old English Lament and the African American  
Blues Songs*  
by M.G. McGeachy

*Performing Piety: Musical Culture in Medieval  
English Numeries*  
by Anne Bagnell Yardley

*The Flight from Desire: Augustine and Ovid to  
Chaucer*  
by Robert R. Edwards

*Mindful Spirit in Late Medieval Literature:  
Essay in Honor of Elizabeth D. Kirk*  
edited by Bonnie Wheeler

*Medieval Fabrications: Dress, Textiles,  
Clothwork, and Other Cultural Imaginings*  
edited by E. Jane Burns

*Was the Bayeux Tapestry Made in France?:  
The Case for St. Florent of Saumur*  
by George Beech

*Women, Power, and Religious Patronage in the  
Middle Ages*  
by Erin L. Jordan

*Hybridity, Identity, and Monstrosity, in  
Medieval Britain: On Different Middles*  
by Jeremy Jerome Cohen

*Medieval Go-betweens and Chaucer's Pandarus:  
Choreographing Lust and Love*  
by Gretchen Mieszkowski

*The Surgeon in Medieval English Literature*  
by Jeremy J. Citrome

*Temporal Circumstances: Form and History in  
the Canterbury Tales*  
by Lee Patterson

*Erotic Discourse and Early English Religious  
Writing*  
by Lara Farina

*Odd Bodies and Visible Ends in Medieval  
Literature*  
by Sachi Shimomura

*On Farting: Language and Laughter in the  
Middle Ages*  
by Valerie Allen

*Women and Medieval Epic: Gender, Genre,  
and the Limits of Epic Masculinity*  
edited by Sara S. Poor and Jana K.  
Schulman



WOMEN AND MEDIEVAL EPIC

GENDER, GENRE, AND THE LIMITS OF  
EPIC MASCULINITY

*Edited by*

*Sara S. Poor and Jana K. Schulman*

palgrave  
macmillan



WOMEN AND MEDIEVAL EPIC

© Sara S. Poor and Jana K. Schulman, 2007.

Softcover reprint of the hardcover 1st edition 2007 978-1-4039-6602-5

All rights reserved. No part of this book may be used or reproduced in any manner whatsoever without written permission except in the case of brief quotations embodied in critical articles or reviews.

First published in 2007 by

PALGRAVE MACMILLAN™

175 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10010 and

Houndmills, Basingstoke, Hampshire, England RG21 6XS

Companies and representatives throughout the world.

PALGRAVE MACMILLAN is the global academic imprint of the Palgrave Macmillan division of St. Martin's Press, LLC and of Palgrave Macmillan Ltd. Macmillan® is a registered trademark in the United States, United Kingdom and other countries. Palgrave is a registered trademark in the European Union and other countries.

ISBN 978-1-349-73309-5

ISBN 978-1-137-06637-4 (eBook)

DOI 10.1007/978-1-137-06637-4

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Women and medieval epic : gender, genre, and the limits of epic masculinity / edited by Sara S. Poor and Jana K. Schulman.

p. cm.—(The New Middle Ages)

Includes bibliographical references and index.

1. Poetry, Medieval—History and criticism. 2. Epic poetry, European—History and criticism. 3. Women in literature.
4. Masculinity in literature. I. Poor, Sara S. 1963– II. Schulman, Jana K. 1959– III. Series.

PN690.W66W66 2007

809.1'3209940902—dc22

2006045413

A catalogue record for this book is available from the British Library.

Design by Newgen Imaging Systems (P) Ltd., Chennai, India.

First edition: January 2007

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Transferred to digital printing in 2007.

## CONTENTS

<i>Acknowledgments</i>	ix
<i>Notes on Contributors</i>	xi
Introduction	1
<i>Sara S. Poor and Jana K. Schulman</i>	
1 Winning Women in Two Middle English Alexander Poems	15
<i>Christine Chism</i>	
2 Surprisingly Historical Women in the Old French Crusade Cycle	41
<i>Sarah-Grace Heller</i>	
3 Women in the <i>Shahnameh</i> : Exotics and Natives, Rebellious Legends, and Dutiful Histories	67
<i>Dick Davis</i>	
4 Women Characters and the Limits of Patriarchy in the <i>Poema De Mio Cid</i> and <i>Mocedades de Rodrigo</i>	91
<i>Thomas Caldin</i>	
5 What Hrotsvit Did to Virgil: Expanding the Boundaries of the Classical Epic in Tenth-Century Ottonian Saxony	115
<i>Kate Olson</i>	
6 All About Eve: Memory and Re-Collection in Junius 11's Epic Poems <i>Genesis</i> and <i>Christ and Satan</i>	137
<i>Lisabeth C. Buchelt</i>	
7 Ethical Acts and Annihilation: Feminine Heroics in <i>Girart de Roussillon</i>	159
<i>William Burgwinkle</i>	
8 Caught between Worlds: Gendering the Maiden Warrior in Old Norse	183
<i>William Layher</i>	

9	“A Guest is in the Hall”: Women, Feasts, and Violence in Icelandic Epic <i>Jana K. Schulman</i>	209
10	Monstrous Mates: The Leading Ladies of the <i>Nibelungenlied</i> and <i>Völsunga saga</i> <i>Kaaren Grimstad and Ray M. Wakefield</i>	235
11	Performative Emotion and the Politics of Gender in the <i>Nibelungenlied</i> <i>Kathryn Starkey</i>	253
	<i>Bibliography</i>	273
	<i>Index</i>	293



## ACKNOWLEDGMENTS

As is usual with a project such as this, we owe thanks to a number of people for their help in putting this volume together. The idea for the volume arose from a set of panels we organized at Kalamazoo in 2002 and we are grateful to those panel participants for inspiring us to go forward with the book project. We also want to acknowledge all our contributors for their excellent essays from which we both learned a great deal and especially for their patience and diligence in responding to our various queries during the editing process. A special thanks goes to Christine Chism and Lisabeth C. Buchelt for submitting chapters on short notice. We owe further debts of gratitude to the anonymous reader, whose feedback improved the volume in important ways; to William Layher and Kathleen Davis for sharing their expertise in their respective fields (German and Old English) as we assembled a core bibliography for the theory of epic; to Claire M. Waters for her helpful comments on the introduction; and to Donna and Gene Best, the proprietors of the Red Brick Inn in Nicklesville, Pennsylvania for the lovely and hospitable surroundings where we met to put the final manuscript together. Finally, we thank Bonnie Wheeler and the editing staff at Palgrave for their support of and work on the project throughout.



## NOTES ON CONTRIBUTORS

**Lisabeth C. Buchelt** received her PhD in English from Boston College in May 2005, and is Assistant Professor of Medieval Literature in the English Department at the University of Nebraska at Omaha. She was a Fulbright Fellow in Ireland in 2002–2003, and her expertise lies in comparative analyses of Anglo-Saxon and Middle English, Welsh, and Irish medieval literature and culture. She has also published on nineteenth- and twentieth-century visual arts in Ireland.

**William Burgwinkle** is a specialist in French and Occitan and on the Modern and Medieval Languages Faculty at King's College, University of Cambridge. He is the author of *Sodomy, Masculinity and Law in Medieval Literature, 1050–1230* (CUP, 2004), *Love for Sale: Materialist Readings of the Troubadour Razo Corpus* (Garland, 1997), and *Razos and Troubadour Songs* (Garland, 1990). He is also the co-editor of *Significant Others: Gender and Culture in Film and Literature, East and West* (Hawaii, 1992). He is currently working on the notion of embodiment in hagiography and pornography, modern and medieval.

**Thomas Caldin** received a PhD in medieval Castilian epic literature from Clare College, Cambridge, UK, in July 2003. He now works as a translator and interpreter in Brussels, Belgium.

**Christine Chism** teaches in the English Department at Rutgers University. Her book, *Alliterative Revivals*, was published by University of Pennsylvania Press in 2002. She is currently interested in the politics of friendship in late medieval English literature, and in medieval travel narratives.

**Dick Davis** is Chair and Professor of Persian in the Department of Near Eastern Languages and Cultures at Ohio State University. He has produced over twenty books, including scholarly works, edited volumes, poetry, and translations from Italian and Persian. He has written extensively on Ferdowsi's *Shahnameh*, and his translation of the complete poem has just been published as a Penguin Classic (2006).

**Kaaren Grimstad** is Associate Professor in the Department of German, Scandinavian, and Dutch at the University of Minnesota. Her teaching and research include Old Norse language, literature, and culture. Recently she has published a bilingual, diplomatic edition, *Völsunga saga: The Saga of the Völsungs* (2000).

**Sarah-Grace Heller** is Assistant Professor in the Department of French and Italian at the Ohio State University. She has published articles on fashion, sumptuary law, and the crusades in Old French literature in *Speculum, Medievalia et Humanistica, French Historical Studies*, and several edited volumes.

**William Layher** is Assistant Professor of medieval German and medieval Scandinavian literature and culture in the Department of Germanic Languages and Literatures at Washington University in St Louis.

**Kate Olson** is a candidate for the PhD in the Department of English and Comparative Literature at Columbia University. She is currently working on a dissertation concerning the representation of violence and the feminine in medieval and Anglo-Saxon literature.

**Sara S. Poor** is Associate Professor of German at Princeton University. Her research interests include medieval mysticism, gender studies, medieval German epic and romance, and manuscript studies. She is the author of *Mechthild of Magdeburg and Her Book: Gender and the Making of Textual Authority* (University of Pennsylvania Press, 2004).

**Jana K. Schulman** is an associate professor in the English Department at Western Michigan University where she teaches Old English and Old Norse. Schulman is the editor of *The Rise of the Medieval World, 500–1300*, a biographical dictionary published in 2002; her translation and edition of a thirteenth-century Icelandic law code, *The Laws of Later Iceland: Jónsbók*, is forthcoming in the series *Bibliotheca Germanica*.

**Kathryn Starkey** is Associate Professor in the Department of Germanic Languages at the University of North Carolina at Chapel Hill. She is the author of *Reading the Medieval Book: Word, Image, and Performance in Wolfram von Eschenbach's Willehalm* (Notre Dame 2004) and co-editor of *Visual Culture and the German Middle Ages* (Palgrave 2005).

**Ray M. Wakefield** is Associate Professor of German and Dutch at the University of Minnesota. His research areas include prosody in medieval Germanic, Beguine mysticism, and second language acquisition. He is also active administratively, currently as Director of Undergraduate Studies and as Director of the European Studies Consortium.